

1896-12-31

AFSENDER

Paul Dubois

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Afventer resumé + oversættelse

TRANSSKRIFTION

Paris le 31 1896

Cher Monsieur & ami,

Je suis bien en retard avec vous et tout à fait honteux de ne pas avoir pu vous écrire tout ces temps derniers comme j'en avais l'intention. Mais vous devez bien penser que j'ai été fort occupé du mariage de Paul si rapproché de celui de Louis. La santé de Madame Dubois est toujours la même, c'est à dire déplorable. J'ai été obligé de la remplacer autant que possible et mon existence se trouve alors singulièrement compliquée. J'ai obtenu ces jours-ci seulement, après l'avoir demandée depuis si longtemps, l'autorisation d'exécuter pour vous un marbre du "Narcisse" à la seule condition d'indiquer par un petit détail qu'il n'est pas celui ou ceux de l'état.

Si donc vous êtes toujours désireux d'avoir ce marbre je puis le commencer dès que vous me le direz.

J'ai demandé en même temps la même autorisation pour le Chanteur Florentin & l'a aussi obtenue sans les mêmes conditions, c'est à dire que je modifierais seulement un détail pour bien le différencier de celui qui est au Musée de Luxembourg. Je pourrais également vous assurer que la patine faite par moi s'harmoniserait avec le ton de la décoration. Je ferais une patine verdâtre qui vous plairait, je crois. D'ailleurs ne refaisant pas la statue, le prix ne serait pas celui que je vous avais indiqué, bien entendu.

Nous pensons bien souvent à vous et nous trouvons qu'il y a bien longtemps que nous ne vous avons vus. L'année dernière, à pareille époque, nous avions au moins une compensation, la présence de Théo! Ne pensez-vous pas qu'elle aurait besoin de perfectionner dans l'étude de notre langue? Ce serait une joie pour nous de la revoir à Paris, si la maison ne lui déplaît pas. Elle y trouvera deux petites soeurs qui ont beaucoup d'affection pour elle sans parler des garçons ni des parents dont l'affection est toujours invariable.

Nous faisons, Madame Dubois et moi les voeux les plus sincères

**CARL
JACOBSENS
BREVARKIV**

NY CARLSBERGFONDET

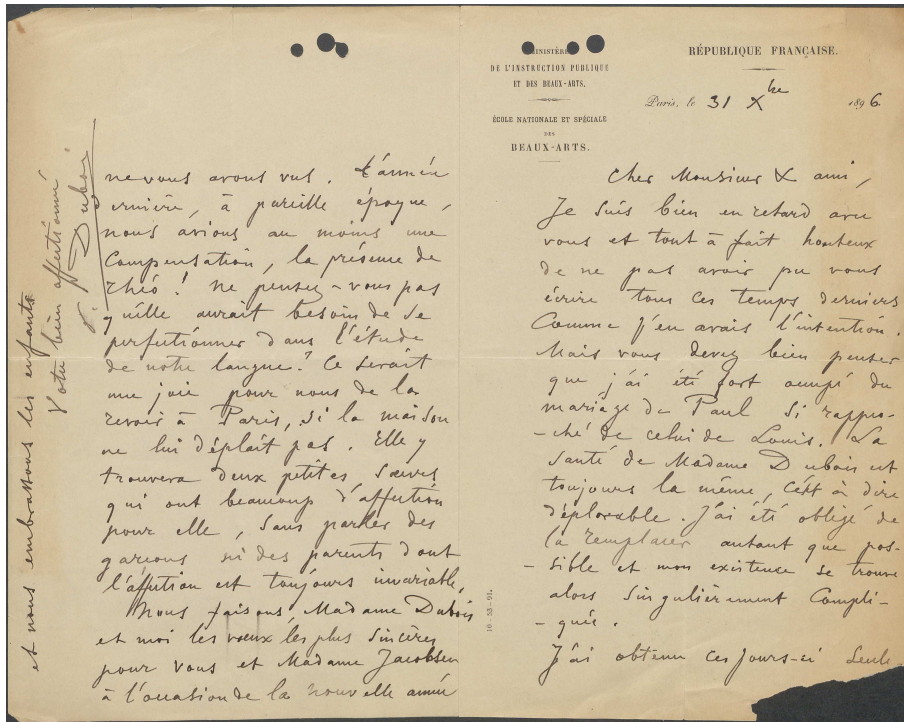
pour vous et Madame Jacobsen à l'occasion de la nouvelle année
[skrevet på højkant i brevets margen] et nous embrassons les
enfants

Votre bien affectionné

P. Dubois

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET



CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

- ment, après l'avoir deman-
- dée depuis si longtemps, l'au-
- torisation d'exécuter pour
vous un marbre (de M. Narissta))
à la seule condition d'indiquer
par un petit détail qu'il n'est
pas celui ou ceux de l'état.
Si donc vous êtes toujours dési-
- reux d'avoir ce marbre,
je puis le commencer dès
que vous me le direz.
J'ai demandé en même
temps la même autorisa-
- tion pour le Chanteur
Florentin & l'ai aussi obtenue
dans les mêmes conditions,
C'est à dire que je modi-

- fierais seulement un détail
pour bien le différencier
de celui qui est au musée du
Luxembourg. Je pourrais
également vous assurer
que la statue faite par
moi s'harmoniserait avec
le ton de la décoration.
Je ferai une statue véritable
qui vous plairait, je crois.
D'ailleurs ne repaisant pas
la statue, le prix ne serait
pas celui que je vous avais
indiqué, bien entendu.
Nous pensons bien souvent
à vous et nous trouvons qu'il
ya bien longtemps que nous